

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 154



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas
2010 m. birželio 19 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 530/2010, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász* (SGN)] 1
- ★ 2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 531/2010, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász* (SGN)] 3
- ★ 2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 532/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui 5
- 2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 533/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 9
- 2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 534/2010, kuriuo sustabdomas licencijos paraiškų dėl cukraus produktų pagal tam tikras tarifines kvotas teikimas 11
- 2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 535/2010 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leidžiamas naudoti paukštienos tarifines kvotas 13

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 536/2010 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leidžiamą naudoti tam tikrų kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų tarifinę kvotą	15
2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 537/2010 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leidžiamą naudoti paukštienos tarifinę kvotą	17
2010 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 538/2010 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1384/2007 leidžiamą naudoti paukštienos, kurios kilmės šalis yra Izraelis, tarifinę kvotą	19

DIREKTYVOS

★ 2010 m. birželio 18 d. Komisijos direktyva 2010/38/ES, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų įtraukta veiklioji medžiaga sulfonilfluoridas ⁽¹⁾	21
---	----

SPRENDIMAI

2010/337/ES:

★ 2010 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą	24
---	----

2010/338/ES:

★ 2010 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą	25
---	----

2010/339/ES:

★ 2010 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą	26
---	----



(¹) Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 530/2010

2010 m. birželio 18 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász* (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa ir 17 straipsnio 2 dalimi, Vengrijos paraiška įregistruoti pavadinimą *Gyulai kolbász* arba *Gyulai pároskolbász* paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.

- (2) Prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽²⁾ OL C 248, 2009 10 16, p. 26.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)

VENGRIJA

Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász (SGN)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 531/2010

2010 m. birželio 18 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (*Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász* (SGN))

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą ir 17 straipsnio 2 dalimi, Vengrijos paraiška įregistruoti pavadinimą *Csabai kolbász* arba *Csabai vastagkolbász* paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.

- (2) Prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽²⁾ OL C 248, 2009 10 16, p. 22.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)

VENGRIJA

Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász (SGN)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 532/2010**2010 m. birželio 18 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 423/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnio 1 dalies c punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 423/2007 IV priede išvardyti asmenys, subjektai ir organizacijos, kurias nurodė Jungtinių Tautų Saugumo Taryba arba JT Saugumo Tarybos sankcijų komitetas ir kurių lėšos bei ekonominiai išteklių išaldyti pagal tą reglamentą.
- (2) 2010 m. birželio 9 d. JT Saugumo Taryba nusprendė iš dalies pakeisti asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai išteklių turėtų būti išaldyti, sąrašą. Todėl IV priedas turėtų būti atitinkamai pakeistas.

(3) Reglamento (EB) Nr. 423/2007 8 straipsnio a punkte, 9 straipsnyje ir 11 straipsnio 2 dalies b punkte pateiktos datos, kuriomis JT Saugumo Tarybos sankcijų komitetas, JT Saugumo Taryba arba Taryba nurodė asmenį, subjektą arba organizaciją. Tikslinga kiekvieną įrašą papildyta atitinkama data.

(4) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turi įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 423/2007 IV priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

João VALE DE ALMEIDA

Išorės santykių generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 103, 2007 4 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 116/2008 (OL L 35, 2008 2 9, p. 1).

PRIEDAS

„IV PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 423/2007 IV priedas iš dalies keičiamas taip:

(1) Antraštinė dalis „A. Juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos“ papildoma šiais įrašais:

- (a) „Amin Industrial Complex“ (alias a) „Amin Industrial Compound“, b) „Amin Industrial Company“). JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: a) pašto dėžutė 91735-549, Mešhedas, Iranas; b) Amino pramonės rajonas, Khalage kl., Seyedi rajonas, Mešhedas, Iranas; c) „Kaveh Complex“, Khalaj kl., Seyedi g., Mešhedas, Iranas. Kita informacija: a) „Amin Industrial Complex“ siekė išgyti temperatūros reguliatorių, kurie gali būti naudojami branduoliniuose tyrimuose ir veiklos arba gamybiniuose įrenginiuose, b) „Amin Industrial Complex“ priklauso 2006 m. JT Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1737 nurodytai Gynybos pramonės organizacijai, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu.“
- (b) „Armament Industries Group“. ES nurodyta: 2007 4 24 (JT: 2010 6 9). Adresas: a) Sepah islamo kelias, Karadžio specialiojo kelio 10-tasis km, Iranas; b) Pasdarano av., pašto dėžutė 19585/777, Teheranas, Iranas. Kita informacija: a) „Armament Industries Group“ (AIG) gamina ir tiekia įvairiausių šaulių bei lengvuosius ginklus, įskaitant didelio bei vidutinio kalibro ginklus ir susijusią technologiją, b) AIG paprastai perka medžiagas iš „Hadid Industries Complex“.
- (c) „Gynybos technologijų ir mokslinių tyrimų centras. ES nurodyta: 2007 4 24 (JT: 2010 6 9). Adresas: Pasdarano av., pašto dėžutė 19585/777, Teheranas, Iranas. Kita informacija: Gynybos technologijų ir mokslinių tyrimų centras priklauso Irano gynybos ir ginkluotųjų pajėgų ministerijai, kuri prižiūri Irano gynybos srities mokslinius tyrimus ir plėtrą, gamybą, eksploataciją, eksportą ir pirkimą, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu.“
- (d) „Doostan International Company“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: „Doostan International Company“ tiekia medžiagas Irano balistinių raketų programai.“
- (e) „Farasakht Industries“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: pašto dėžutė 83145-311, Isfahano-Teherano greitkelio 28-tasis km, Shahin Shahr, Isfahanas, Iranas. Kita informacija: „Farasakht Industries“ priklauso Irano orlaivų gamybos bendrovei, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu; bendrovė savo ruožtu priklauso Irano gynybos ir ginkluotųjų pajėgų ministerijai arba yra jos kontroliuojama.“
- (f) „Faterio (arba Faaterio) institutas. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: a) „Khatam al-Anbiya“ patronuojamoji įmonė, b) Faterio institutas su užsienio tiekėjais vykde (veikiausiai kitų „Khatam al-Anbiya“ bendrovių vardu) Islamo revoliucijos gvardijos projektus, c) priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu.“
- (g) „First East Export Bank, P.L.C.“ JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuanas, Malaizija. Kita informacija: a) „First East Export Bank, P.L.C.“ priklauso Mellato bankui, yra jo kontroliuojamas arba veikia jo vardu, b) pastaruosius septynerius metus Mellato bankas padėjo Irano branduolinio ginklo, raketų ir gynybos įmonėms sudaryti šimtus milijonų dolerių vertės sandorius, c) įmonių registro numeris LL06889 (Malaizija).“
- (h) „Gharagahe Sazandegi Ghaem“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. „Gharagahe Sazandegi Ghaem“ priklauso „Khatam al-Anbiya“ arba yra jos kontroliuojama (žr. toliau).“
- (i) „Ghorb Karbala“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. „Ghorb Karbala“ priklauso „Khatam al-Anbiya“ arba yra jos kontroliuojama (žr. toliau).“
- (j) „Ghorb Nooh“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. „Ghorb Nooh“ priklauso „Khatam al-Anbiya“ arba yra jos kontroliuojama (žr. toliau).“
- (k) „Hara Company“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. Priklauso „Ghorb Nooh“ arba yra jos kontroliuojama.“
- (l) „Imensazan Consultant Engineers Institute“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu. Priklauso „Khatam al-Anbiya“, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu (žr. toliau).
- (m) „Irano Hind Shipping Company“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: a) 18 Mehrshado g., Sadaghato g., prieš Mellato parką, Vali-e-Asr av., Teheranas, Iranas, b) 265, šalia Mehrshado, Sedaghato g., prieš Mellato parką, Vali Asr av., Teheranas 1A001, Iranas. Kita informacija: priklauso Irano Islamo Respublikos laivybos linijoms, yra jų kontroliuojama arba veikia jų vardu.“

- (n) „IRISL Benelux NV“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: Noorderlaan 139, B-2030, Antverpenas, Belgija. Kita informacija: (a) PVM kodas BE480224531 (Belgija), b) kita informacija: priklauso Irano Islamo Respublikos laivybos linijoms, yra jų kontroliuojama arba veikia jų vardu.“
- (o) „Kaveh Cutting Tools Company“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: a) Khaladžio kelio 3-iasis km, Seyyedi g., Mešhedas 91638, Iranas, b) Khaladžio kelio 4-asis km, Seyyedi g. galas, Mešhedas, Iranas, c) Pašto dėžutė 91735-549, Mešhedas, Iranas, d) Khaladžio kelias, Seyyedi alėjos galas, Mešhedas, Iranas; e) Moqano g., Pasdarano g., Pasdarano sankryža, Teheranas, Iranas. Kita informacija: „Kaveh Cutting Tools Company“ priklauso Gynybos pramonės organizacijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (p) „Khatam al-Anbiya Construction Headquarters“. ES nurodyta: 2008 6 24 (JT: 2010 6 9). Kita informacija: a) „Khatam al-Anbiya Construction Headquarters“ priklauso Islamo revoliucijos gvardijai ir dalyvauja stambiuose civilinės bei karinės statybos projektuose ir kitoje inžinerinėje veikloje. Nemaža jos darbo dalis susijusi su Pasvijos gynybos organizacijos projektais. Visų pirma, „Khatam al-Anbiya Construction Headquarters“ patrunuojamosios įmonės aktyviai dalyvavo statant urano sodrinimo jėgainę Qom/Fordow.“
- (q) „M. Babaie Industries“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: pašto dėžutė 16535-76, Teheranas, 16548, Iranas. Kita informacija: a) „M. Babaie Industries“ pavaldi „Shahid Ahmad Kazemi Industries Group“ (anksčiau – „Air Defense Missile Industries Group“), priklausančiai Irano oro erdvės pramonės organizacijai, b) Irano oro ervės pramonės organizacija kontroliuoja raketų gamybos įmones „Shahid Hemmat Industrial Group“ ir „Shahid Bakeri Industrial Group“, kurios abi buvo nurodytos 2006 m. rezoliucijoje Nr. 1737.“
- (r) „Makin“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu. „Makin“ priklauso „Khatam al-Anbiya“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu ir yra jos patronuojamoji įmonė.“
- (s) „Malek Ashtar universitetas“. ES nurodyta: 2008 6 24 (JT: 2010 6 9). Adresas: Imam Ali ir Babaei greitkelių sankirta, Teheranas, Iranas. Kita informacija: a) pavaldus Irano gynybos ir ginkluotųjų pajėgų ministerijos gynybos technologijų ir mokslinių tyrimų centrui, b) jam priskiriamos mokslininkų grupės, kurios anksčiau priklausė Fizikos tyrimų centrui, c) Tarptautinės atominės energijos agentūros inspektoriams, siekiantiems išspręsti Irano branduolinės programos galimos karinės dimensijos klausimą, neleista apklausti šios organizacijos personalo ar susipažinti su jos kontroliuojamais dokumentais.“
- (t) „Gynybinės logistikos eksporto ministerija“. ES nurodyta: 2008 6 24 (JT: 2010 6 9). Adresas: a) pašto dėžutė 16315-189, Teheranas, Iranas; b) būstinė – vakarinėje Dabestano gatvės pusėje, Abbas Abado rajonas, Teheranas, Iranas. Kita informacija: Gynybinės logistikos eksporto ministerija viso pasaulio klientams parduoda Irano gamybos ginklus, taip pažeisdama 2007 m. JT Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 1747, kuria Iranui draudžiama parduoti ginklus ir susijusią medžiagą.“
- (u) „Mizan Machinery Manufacturing“ (alias 3M). ES nurodyta: 2008 6 24 (JT: 2010 6 9). Adresas: pašto dėžutė 16595-365, Teheranas, Iranas. Kita informacija: „Mizan Machinery Manufacturing“ (3M) priklauso „Shahid Hemmat Industrial Group“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (v) „Modern Industries Technique Company“ (alias a) „Rahkar Company“, b) „Rahkar Industries“, c) „Rahkar Sanaye Company“, d) „Rahkar Sanaye Novin“). JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: Arakas, Iranas. Kita informacija: a) „Modern Industries Technique Company“ atsako už IR-40 sunkiojo vandens reaktoriaus projektavimą ir statybą Arake, b) „Modern Industries Technique Company“ inicijavo pirkimą IR-40 sunkiojo vandens reaktoriaus statybai.“
- (w) „Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine“ (alias a) „Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine“, b) „Karaji Agricultural and Medical Research Center“). JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: pašto dėžutė 31585-4395, Karadžis, Iranas. Kita informacija: a) „Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine“ yra stambus Irano atominės energijos organizacijos, nurodytos 2006 m. JT Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1737, padalinys, b) „Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine“ yra Irano atominės energijos organizacijos branduolinio kuro plėtos centras ir dalyvauja urano sodrinimo veikloje.“
- (x) „Omran Sahel“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. Priklauso „Ghorb Nooh“ arba yra jos kontroliuojama.“
- (y) „Oriental Oil Kish“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. „Oriental Oil Kish“ priklauso „Khatam al-Anbiya“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“

- (z) „Pejman Industrial Services Corporation“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: pašto dėžutė 16785-195, Teheranas, Iranas. Kita informacija: „Pejman Industrial Services Corporation“ priklauso „Shahid Bakeri Industrial Group“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (aa) „Rah Sahel“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. „Rah Sahel“ priklauso „Khatam al-Anbiya“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (bb) „Rahab Engineering Institute“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu. „Rahab“ priklauso „Khatam al-Anbiya“, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu ir yra jos patronuojamoji įmonė.“
- (cc) „Sabalan Company“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: Damavando Teherano greitkelis, Teheranas, Iranas. Kita informacija: Sabalano pavadinimu prisidengia „Shahid Hemmat Industrial Group“.
- (dd) „Sahand Aluminum Parts Industrial Company“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: Damavando-Teherano greitkelis, Teheranas, Iranas. Kita informacija: SAPICO pavadinimu prisidengia „Shahid Hemmat Industrial Group“.
- (ee) „Sahel Consultant Engineers“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. Priklauso „Ghorb Nooh“ arba yra jos kontroliuojama.“
- (ff) „Sepanir“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. „Sepanir“ priklauso „Khatam al-Anbiya“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (gg) „Sepasad Engineering Company“. JT nurodyta: 2010 6 9. Kita informacija: priklauso Islamo revoliucijos gvardijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu. „Sepasad Engineering Company“ priklauso „Khatam al-Anbiya“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (hh) „Shahid Karrazi Industries“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: Teheranas, Iranas. Kita informacija: „Shahid Karrazi Industries“ priklauso „Shahid Bakeri Industrial Group“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (ii) „Shahid Satarri Industries“ (*alias* „Shahid Sattari Group Equipment Industries“). JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: pietrytinis Teheranas, Iranas. Kita informacija: „Shahid Satarri Industries“ priklauso „Shahid Bakeri Industrial Group“, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (jj) „Shahid Sayyade Shirazi Industries“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: a) netoli „Nirou Battery Mfg. Co“, Shahid Babaii greitkelis, Nobonyad skveras, Teheranas, Iranas, b) Pasdarano g., pašto dėžutė 16765, Teheranas 1835, Iranas, c) Babaei greitkelis – netoli „Nirou M.F.G.“, Teheranas, Iranas. Kita informacija: „Shahid Sayyade Shirazi Industries“ priklauso Gynybos pramonės organizacijai, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.“
- (kk) „South Shipping Line Iran (SSL)“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: a) butas 7, 3-as aukštas, 4-toji alėja 2, Gandi av., Teheranas, Iranas, b) Qaem Magham Farahani g., Teheranas, Iranas. Kita informacija: priklauso Irano Islamo Respublikos laivybos linijoms, yra jų kontroliuojama arba veikia jų vardu.“
- (ll) „Special Industries Group“. ES nurodyta: 2007 4 24 (JT: 2010 6 9). Adresas: Pasdarano av., pašto dėžutė 19585/777, Teheranas, Iranas. Kita informacija: „Special Industries Group“ pavaldi Gynybos pramonės organizacijai.“
- (mm) „Tiz Pars“. JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: Damavando-Teherano greitkelis, Teheranas, Iranas. Kita informacija: a) „Tiz Pars“ pavadinimu prisidengia „Shahid Hemmat Industrial Group“, b) nuo 2007 m. balandžio mėn. iki liepos mėn. „Tiz Pars“ bandė „Shahid Hemmat Industrial Group“ vardu įsigyti penkiaašį lazerinį suvirintuvą bei įjaustytuvą ir taip galėjo iš esmės prisidėti prie Irano raketų gamybos programos.“
- (nn) „Yazd Metallurgy Industries“ (*alias* a) „Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries“, b) „Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries“). JT nurodyta: 2010 6 9. Adresas: a) Pasdarano av., netoli „Telecommunication Industry“, Teheranas 16588, Iranas, b) pašto dėžutė 89195/878, Jazda, Iranas, c) pašto dėžutė 89195-678, Jazda, Iranas, d) 5 km. nuo Tafto kelio, Jazda, Iranas. Kita informacija: „Metallurgy Industries“ pavaldi Gynybos pramonės organizacijai.“
- (2) Antraštinė dalis „B. Fiziniai asmenys“ papildoma šiuo įrašu:
- „Javad Rahiqi. ES nurodyta: 2007 4 24 (JT: 2010 6 9). Gimimo data: 1954 4 24. Gimimo vieta: Maršadas. Pareigos: Irano atominės energijos organizacijos Isfahano branduolinių technologijų centro vadovas.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 533/2010**2010 m. birželio 18 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. birželio 19 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	132,1
	MA	44,4
	MK	45,6
	TR	59,0
	ZZ	70,3
0707 00 05	MA	37,3
	MK	33,9
	TR	106,5
	ZZ	59,2
0709 90 70	TR	101,8
	ZZ	101,8
0805 50 10	AR	80,5
	BR	112,1
	TR	97,3
	US	83,2
	ZA	98,9
	ZZ	94,4
0808 10 80	AR	111,4
	BR	78,7
	CA	118,8
	CL	90,4
	CN	53,1
	NZ	122,3
	US	160,7
	ZA	97,2
	ZZ	104,1
0809 10 00	TR	238,5
	US	396,9
	ZZ	317,7
0809 20 95	SY	218,5
	TR	325,3
	US	481,5
	ZZ	341,8
0809 30	TR	149,8
	ZZ	149,8
0809 40 05	AU	185,7
	EG	219,5
	IL	236,6
	US	375,4
	ZZ	254,3

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 534/2010**2010 m. birželio 18 d.****kuriuo sustabdomas licencijos paraiškų dėl cukraus produktų pagal tam tikras tarifines kvotas teikimas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2009 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 891/2009, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 891/2009 kompetentingoms institucijoms 2010 m. birželio 1 – birželio 7 d. pateik-

tose importo licencijos paraiškose nurodytas kiekius lygus pagal eilės numerį 09.4319 skirtam kiekiui.

(2) Paraiškų pagal tą eilės numerį 09.4319 teikimas turėtų būti sustabdytas iki prekybos metų pabaigos, vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 891/2009,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Licencijos paraiškų, atitinkančių priede nurodytus eilės numerius, teikimas sustabdomas iki 2009-2010 m. prekybos metų pabaigos.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 254 2009 9 26, p. 82.

PRIEDAS

„CXL lengvatinis cukrus“

2009/2010 prekybos metai

2010 6 1–2010 6 7 pateiktos paraiškos

Eilės Nr.	Šalis	Paskirstymo koeficientas (%)	Tolimesnis paraiškų teikimas
09.4317	Australija	—	
09.4318	Brazilija	—	
09.4319	Kuba	(¹)	Sustabdytas
09.4320	Kitos trečiosios šalys	—	Sustabdytas
09.4321	Indija	—	Sustabdytas

„—“: Netaikoma: licencijos paraiškų Komisijai nepateikta.

(¹) Netaikoma: paraiškose nurodytas kiekis skirto kiekio neviršija ir suteikiamas visas.

„Balkanų cukrus“

2009/2010 prekybos metai

2010 6 1–2010 6 7 pateiktos paraiškos

Eilės Nr.	Šalis	Paskirstymo koeficientas (%)	Tolimesnis paraiškų teikimas
09.4324	Albanija	—	
09.4325	Bosnija ir Hercegovina	—	
09.4326	Serbija, Juodkalnija ir Kosovas (*)	(¹)	
09.4327	Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija	—	
09.4328	Kroatija	(¹)	

„—“: Netaikoma: licencijos paraiškų Komisijai nepateikta.

(*) Netaikoma: paraiškose nurodytas kiekis skirto kiekio neviršija ir suteikiamas visas.

(¹) Kosovas pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1244/1999.

Susidarius ypatingoms sąlygoms importuojamas cukrus ir pramoninis importuojamas cukrus

2009/2010 prekybos metai

2010 6 1–2010 6 7 pateiktos paraiškos

Eilės Nr.	Rūšis	Paskirstymo koeficientas (%)	Tolimesnis paraiškų teikimas
09.4380	Susidarius ypatingoms sąlygoms	—	
09.4390	Pramoninis	—	

„—“: Netaikoma: licencijos paraiškų Komisijai nepateikta.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 535/2010**2010 m. birželio 18 d.****dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leidžiamas naudoti paukštienos tarifines kvotas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. gegužės 14 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 533/2007, leidžiantį naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje bei nustatantį jų administravimo tvarką ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leista naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje.
- (2) 2010 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėnesio dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2010 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 533/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. birželio 19 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.⁽³⁾ OL L 125, 2007 5 15, p. 9.

PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.7.2010-30.9.2010 laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
P1	09.4067	1,849093
P3	09.4069	0,706723

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 536/2010

2010 m. birželio 18 d.

dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leidžiamą naudoti tam tikrų kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų tarifinę kvotą

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. gegužės 15 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 539/2007, leidžiantį naudoti tarifines kvotas kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriuje bei nustatantį jų administravimo tvarką ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leista naudoti kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų importo tarifines kvotas.
- (2) 2010 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėnesio dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2010 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 539/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. birželio 19 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

⁽³⁾ OL L 128, 2007 5 16, p. 19.

PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.7.2010-30.9.2010 kvotos dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
E2	09.4401	23,64245

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 537/2010**2010 m. birželio 18 d.****dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leidžiamą naudoti paukštienos tarifinę kvotą**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. lapkričio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1385/2007, nustatantį Tarybos reglamento (EB) Nr. 774/94 taikymo taisykles, susijusias su leidimu naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas paukštienos sektoriuje ir susijusias su tokių kvotų administravimu ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

2010 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėn. dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2010 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. birželio 19 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

*Komisijos vardu,**Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.⁽³⁾ OL L 309, 2007 11 27, p. 47.

PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.7.2010-30.9.2010 kvotos dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
1	09.4410	0,417015
3	09.4412	0,451267
4	09.4420	0,71429
6	09.4422	0,96713

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 538/2010**2010 m. birželio 18 d.****dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1384/2007 leidžiamą naudoti paukštienos, kurios kilmės šalis yra Izraelis, tarifinę kvotą**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. lapkričio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1384/2007, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2398/96 taikymo taisykles, susijusias su leidimu naudoti tam tikras paukštienos sektoriaus produktų, kurių kilmės šalis yra Izraelis, Bendrijos tarifines kvotas ir susijusias su tokių kvotų administravimu ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

2010 m. liepos 1 d.–rugšėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2010 m. birželio mėn. dienas, nurodytas kiekis licencijų kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4092, atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2010 m. liepos 1 d.–rugšėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1384/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. birželio 19 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.⁽³⁾ OL L 309, 2007 11 27, p. 40.

PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.7.2010-30.9.2010 kvotos dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
IL1	09.4092	94,895882

DIREKTYVOS

KOMISIJOS DIREKTYVA 2010/38/ES

2010 m. birželio 18 d.

kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų įtraukta veiklioji medžiaga sulfonilfluoridas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 dalį 2002 m. liepos 29 d. Jungtinė Karalystė gavo bendrovės *Dow AgroScience* paraišką įtraukti veikliąją medžiagą sulfonilfluoridą į Direktyvos 91/414/EEB I priedą. Komisijos sprendimu 2004/131/EB ⁽²⁾ patvirtinta, kad dokumentų rinkinys buvo išsamus ir parengtas taip, kad jį galima būtų laikyti iš esmės atitinkančiu Direktyvos 91/414/EEB II ir III prieduose išdėstytais duomenų ir informacijos reikalavimus.
- (2) Šios veikliosios medžiagos poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai pareiškėjo pasiūlytais naudojimo atvejais buvo įvertintas pagal Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 ir 4 dalių nuostatas. 2004 m. spalio 29 d. valstybė narė ataskaitos rengėja pateikė vertinimo ataskaitos projektą.
- (3) Valstybės narės ir Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST) kartu persvarstė šią vertinimo ataskaitą ir 2009 m. gruodžio 17 d. ją pateikė Komisijai ⁽³⁾. Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniame komitete valstybės narės ir Komisija apsvarstė peržiūros ataskaitos projektą ir 2010 m. kovo 12 d. pateikė kaip Komisijos sulfonilfluorido peržiūros ataskaitą.

(4) Atlikus įvairius tyrimus paaiškėjo, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra sulfonilfluorido, gali būti laikomi iš esmės atitinkančiais Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose bei 5 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, visų pirma tais naudojimo atvejais, kurie buvo ištirti ir išsamiai aprašyti Komisijos peržiūros ataskaitoje. Todėl tikslinga sulfonilfluoridą įtraukti į tos direktyvos I priedą, siekiant užtikrinti, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra minėtos veikliosios medžiagos, visose valstybėse narėse galėtų būti registruojami vadovaujantis tos direktyvos nuostatomis.

(5) Neprieštaraujant šiai išvadai, reikėtų gauti daugiau informacijos tam tikrais konkrečiais klausimais. Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad medžiagos įtraukimas į I priedą gali priklausyti nuo tam tikrų sąlygų. Dėl sulfonilfluorido, tikslinga reikalauti, kad pranešėjas pateiktų daugiau informacijos apie su malimu susijusio apdorojimo sąlygas, būtinas užtikrinti, kad javuose esantys fluorido jonų likučiai nevirsytų gamtinės koncentracijos lygio, apie sulfonilfluorido koncentraciją troposferoje ir apie sulfonilfluorido išlikimo atmosferoje trukmės apskaičiavimą.

(6) Nepažeidžiant Direktyvoje 91/414/EEB apibrėžtų išpareigojimų, įtraukus veikliąją medžiagą į I priedą, valstybėms narėms turėtų būti suteiktas šešių mėnesių laikotarpis nuo tos medžiagos įtraukimo, per kurį jos persvarstytų galiojančias laikinąsias augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra sulfonilfluorido, registracijas, siekdamas užtikrinti, kad būtų laikomasi Direktyvoje 91/414/EEB, ypač jos 13 straipsnyje, nustatytų reikalavimų ir I priede išdėstytų atitinkamų sąlygų. Valstybės narės turėtų pakeisti galiojančias laikinąsias registracijas nuolat galiojančiomis registracijomis, jas iš dalies keisti arba panaikinti pagal Direktyvos 91/414/EEB nuostatas. Nukrypstant nuo pirmiau minėto termino, reikėtų suteikti ilgesnį laikotarpį, per kurį vadovaujantis Direktyvoje 91/414/EEB nustatytais vienodais principais kiekvienu numatytu naudojimo atveju būtų pateikiamas ir įvertinamas III priede nurodytas visas kiekvieno augalų apsaugos produkto dokumentų rinkinys.

⁽¹⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.

⁽²⁾ OL L 37, 2004 2 10, p. 34.

⁽³⁾ EMST leidinys (2010 m.); 8(1):1441. (66 p.), Veikliosios medžiagos pesticido sulfonilfluorido keliamos rizikos vertinimo bendros peržiūros išvada (galutinė versija pateikta 2009 m. gruodžio 17 d.).

(7) Todėl tikslinga Direktyvą 91/414/EEB atitinkamai iš dalies pakeisti.

- (8) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 91/414/EB I priedas iš dalies keičiamas pagal šios direktyvos priedą.

2 straipsnis

Valstybės narės ne vėliau kaip 2011 m. vasario 28 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą bei tų nuostatų ir šios direktyvos atitikties lentelę.

Tas nuostatas jos taiko nuo 2011 m. kovo 1 d.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

3 straipsnis

1. Vadovaudamosi Direktyva 91/414/EEB, valstybės narės, jei būtina, iki 2011 m. vasario 28 d. iš dalies keičia arba panaikina galiojančias augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos sulfonilfluorido, registracijas. Iki tos dienos jos pirmiausia tikrina, ar laikomasi tos direktyvos I priede nurodytų reikalavimų, susijusių su sulfonilfluoridu, išskyrus su juo susijusius reikalavimus, apibrėžtus šios veikliosios medžiagos įrašo B dalyje, ir ar registracijos turėtojas turi arba gali naudotis visu dokumentų rinkiniu, atitinkančiu tos direktyvos II priedo reikalavimus, pagal tos direktyvos 13 straipsnio 2 dalyje išdėstytas sąlygas.

2. Nukrypdamos nuo 1 dalies nuostatų, kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje sulfonilfluoridas yra vienintelė veiklioji medžiaga arba viena iš keleto veikliųjų

medžiagų, kurios visos įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ne vėliau kaip iki 2010 m. rugpjūčio 31 d., valstybės narės iš naujo įvertina pagal vienodus principus, numatytus Direktyvos 91/414/EEB VI priede, vadovaudamosi tos direktyvos III priedo reikalavimus atitinkančiu dokumentų rinkiniu ir atsižvelgdamos į jos I priedo įrašo B dalį, susijusią su sulfonilfluoridu. Remdamos tuo vertinimu, jos nustato, ar produktas atitinka Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies b, c, d ir e punktuose išdėstytas sąlygas.

Tai nustačiusios valstybės narės:

- a) jei būtina, iš dalies pakeičia arba panaikina produkto, kurio sudėtyje sulfonilfluoridas yra vienintelė veiklioji medžiaga, registraciją ne vėliau kaip iki 2012 m. vasario 29 d.; arba
- b) jei būtina, iš dalies pakeičia arba panaikina produkto, kurio sudėtyje sulfonilfluoridas yra viena iš keleto veikliųjų medžiagų, registraciją ne vėliau kaip iki 2012 m. vasario 29 d. arba iki tokiam pakeitimui ar panaikinimui atlikti nustatytos dienos, kuri nurodyta atitinkamoje direktyvoje arba direktyvose, kuriomis atitinkama medžiaga ar medžiagos buvo įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, pasirinkdamos vėliausią datą.

4 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja 2010 m. rugsėjo 1 d.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Direktyvos 91/414/EEB I priedo lentelės pabaigoje įrašoma:

Nr.	Įprastas pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas ⁽¹⁾	Įsigalioja	Įrašymo termino pabaiga	Konkrečios nuostatos
„311	Sulfonilfluoridas CAS Nr. 699–79–8 CIPAC Nr. 757	<i>Sulfonilfluoridas</i>	> 994 g/kg	2010 m. lapkričio 1 d.	2020 m. spalio 31 d.	<p>A DALIS</p> <p>Galima įregistruoti tik kaip insekticidą, nematocidą (fumigantą), skirtą profesionaliam naudojimui hermetiškai uždaruose patalpose,</p> <p>a) kurios yra tuščios; arba</p> <p>b) arba tais atvejais, kai naudojimo sąlygomis užtikrinama, kad poveikis vartotojui yra priimtinas.</p> <p>B DALIS</p> <p>Igyvendinant VI priede numatytus vienodus principus, atsižvelgiama į sulfonilfluorido peržiūros ataskaitos išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius, priimtus Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitete 2010 m. gegužės 11 d.</p> <p>Atlikdamos šį bendrą vertinimą valstybės narės turi atkreipti ypatingą dėmesį į:</p> <ul style="list-style-type: none"> — neorganinio fluorido keliamą riziką per užterštus produktus, pvz., miltus ir nuosijas, kurie liko malimo įrenginyje fumigacijos metu, arba malūne silose esančius grūdus. Būtina imtis priemonių, siekiant užtikrinti, kad tokie produktai nepatektų į maisto ir pašarų grandinę, — riziką operatoriams ir darbuotojams, pvz., dar kartą įeinant į fumiguotą patalpą po aeravimo. Būtina imtis priemonių, siekiant užtikrinti, kad būtų naudojami autonominiai kvėpavimo aparatai arba kitos tinkamos asmens apsaugos priemonės, — riziką pašaliniams, nustatant atitinkamą draudžiamą zoną aplink fumiguotą patalpą. <p>Registracijos sąlygose, jei reikia, numatomos rizikos mažinimo priemonės.</p> <p>Atitinkamos valstybės narės užtikrina, kad pranešėjas pateiktų Komisijai papildomą informaciją ir, visų pirma, patvirtinančius duomenis apie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — su malimu susijusio apdoravimo sąlygas, būtinas užtikrinti, kad fluorido jonų likučiai miltuose, nuosijose ir grūduose neviršytų gamtinės koncentracijos lygo, — sulfonilfluorido koncentraciją troposferoje. Duomenys apie tikrinamą koncentraciją turi būti nuolat atnaujinami. Analizei reikalinga nustatymo riba yra ne mažesnė nei 0,5 ppt (atitinka 2,1 ng sulfonilfluorido/m³ troposferos sluoksnio), — sulfonilfluorido išlikimo atmosferoje trukmės apskaičiavimą pagal blogiausio atvejo scenarijų, atsižvelgiant į pasaulinio klimato atšilimo potencialą (GWP). <p>Jos užtikrina, kad pranešėjas šią informaciją pateiktų Komisijai iki 2012 m. rugpjūčio 31 d.“</p>

⁽¹⁾ Kita informacija apie veikliųjų medžiagų tapatumą ar specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.

SPRENDIMAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. birželio 16 d.

dėl Europos pritaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą

(2010/337/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 28 punktą,atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos pritaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos pritaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas papildomai paramai darbuotojams, atleistiems dėl globalizacijos vykstančių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, teikti ir jiems padėti vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF aprėptis išplėsta ir nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė panaudoti EGF lėšas neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2009 m. rugsėjo 2 d. Ispanija pateikė paraišką dėl EGF lėšų panaudojimo darbuotojų atleidimo iš 181 įmonės,

kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 23 skyriuje (kitų nometalo mineralinių produktų gamyba) viename Comunidad Valenciana NUTS II regione (ES52), atveju, o iki 2010 m. vasario 22 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinės paramos nustatymo reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo panaudoti 6 598 735 EUR sumą.

- (5) Taigi EGF lėšos turėtų būti panaudotos finansinei paramai pagal Ispanijos pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos 2010 finansinių metų bendrajame biudžete Europos pritaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšos panaudojamos siekiant skirti 6 598 735 EUR išipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2010 m. birželio 16 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

J. BUZEK

Tarybos vardu

Pirmininkas

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. birželio 16 d.

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą

(2010/338/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 28 punktą,atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas papildomai paramai darbuotojams, atleistiems dėl globalizacijos vykstančių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, teikti ir jiems padėti vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF aprėptis buvo išplėsta ir nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė mobilizuoti EGF lėšas, neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2009 m. spalio 9 d. Ispanija pateikė paraišką dėl EGF panaudojimo 36 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2

red. 16 skyriaus (medienos bei medienos ir kamštienos gaminių, išskyrus baldus, gamyba; gaminių iš šiaudų ir pynimo medžiagų gamyba) sektoriuje NUTS II Kastilijos – La Mančos regione (ES42), iš darbo atleistiems darbuotojams, o iki 2010 m. vasario 22 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinės paramos nustatymo reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo panaudoti 1 950 000 EUR sumą.

- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti panaudotos finansinei paramai pagal Ispanijos pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos 2010 finansinių metų bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšos panaudojamos siekiant skirti 1 950 000 EUR išipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2010 m. birželio 16 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

J. BUZEK

Tarybos vardu

Pirmininkas

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.⁽²⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. birželio 16 d.

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą

(2010/339/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 28 punktą,atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas papildomai paramai darbuotojams, atleistiems dėl globalizacijos vykstančių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, teikti ir jiems padėti vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF aprėptis išplėsta ir nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė panaudoti EGF lėšas neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.

(4) 2009 m. rugpjūčio 7 d. Airija pateikė paraišką dėl EGF lėšų panaudojimo darbuotojų atleidimo iš įmonės „Waterford Crystal“ ir trijų jos tiekimo ar tolesnės gamybos grandies įmonių atveju, o iki 2009 m. lapkričio 3 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinės paramos nustatymo reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo panaudoti 2 570 853 EUR sumą.

(5) Taigi EGF lėšos turėtų būti panaudotos finansinei paramai pagal Airijos pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos 2010 finansinių metų bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšos panaudojamos siekiant skirti 2 570 853 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2010 m. birželio 16 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

J. BUZEK

Tarybos vardu

Pirmininkas

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. birželio 16 d.

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą

(2010/340/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 28 punktą,atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽²⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) sukurtas teikti papildomą paramą atleistiems darbuotojams, kurie patiria žalą dėl esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF apimtis buvo išplėsta nuo 2009 m. gegužės 1 d. pateiktų paraiškų atžvilgiu, įtraukiant paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė panaudoti EGF lėšas neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.

(4) Reglamente (EB) Nr. 1927/2006 nustatyta, kad kiekvienais metais techninei pagalbai Komisijos iniciatyva gali būti skiriama 0,35 % metinės didžiausios sumos. Todėl Komisija siūlo skirti 1 110 000 EUR sumą.

(5) Todėl EGF lėšos turėtų būti panaudotos suteikti techninę pagalbą Komisijos iniciatyva,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos 2010 finansinių metų bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšos (EGF) panaudojamos siekiant skirti 1 110 000 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2010 m. birželio 16 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
J. BUZEK

Tarybos vardu
Pirmininkas
D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EUPOL AFGHANISTAN/2/2010**2010 m. birželio 11 d.****dėl misijos EUPOL Afghanistan vadovo skyrimo**

(2010/341/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

*1 straipsnis*atsižvelgdamas į 2010 m. gegužės 18 d. Tarybos sprendimą 2010/279/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) ⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnio 1 dalį,

Brigados generolas Jukka Petri SAVOLAINEN skiriamas Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane misijos vadovu nuo 2010 m. liepos 15 d.

kadangi:

2 straipsnis

(1) Pagal Sprendimo 2010/279/BUSP 10 straipsnio 1 dalį Taryba įgaliojo Politinį ir saugumo komitetą pagal Sutarties 38 straipsnį priimti atitinkamus sprendimus EUPOL AFGHANISTAN misijos politinės kontrolės ir strateginio vadovavimo jai tikslais, įskaitant sprendimą dėl misijos vadovo skyrimo.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 11 d.

(2) Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlė misijos vadovu nuo 2010 m. liepos 15 d. skirti Brigados generolą Jukka Petri SAVOLAINEN,

*Politinio ir saugumo komiteto vardu**Pirmininkas*

C. FERNÁNDEZ-ARIAS

⁽¹⁾ OL L 123, 2010 5 19, p. 4.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. birželio 18 d.

kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1060/2009 dėl kredito reitingų agentūrų netaikomas Prancūzijos bankui

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 3853)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/342/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1060/2009 dėl kredito reitingų agentūrų ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Prancūzijos pateiktą prašymą,

kadangi:

(1) 2009 m. lapkričio 27 d. Prancūzija, remdamasi Reglamente (EB) Nr. 1060/2009 2 straipsnio 4 dalimi, pateikė Komisijai prašymą dėl Reglamente (EB) Nr. 1060/2009 netaikymo Prancūzijos banko (*Banque de France*) suteiktiems kredito reitingams.

(2) Prancūzijos banko veiklą Prancūzijoje reglamentuoja Pinigų ir finansų kodeksas (pranc. *Code monétaire et financier*) su pakeitimais, padarytais 2008 m. rugpjūčio 4 d. įstatymu Nr. 2008–776 ⁽²⁾. Pinigų ir finansų kodekso L. 141–6 straipsniu Prancūzijos bankui suteikiama galimybė iš rinkos dalyvių gauti visą informaciją, reikalingą esminėms funkcijoms vykdyti. Kas trejus metus atnaujinamoje Viešųjų paslaugų pirkimo sutartyje tarp valstybės ir Prancūzijos banko (pranc. *Contrat de service public entre l'Etat et la Banque de France*) ⁽³⁾ (toliau – Sutartis) aiškiai nurodyta, kad kredito reitingų suteikimas yra viena iš veiklos rūšių, kurią turi užtikrinti Prancūzijos bankas.

(3) Prancūzijos bankas turi savo Elgesio kodeksą ⁽⁴⁾ (toliau – Kodeksas), iš esmės pagrįstą Elgesio kodekso pagrindais kredito reitingų agentūroms, kuriuos išleido Tarptautinė vertybinių popierių komisijų organizacija (IOSCO).

⁽¹⁾ OL L 302, 2009 11 17, p. 1.

⁽²⁾ Paskelbta 2008 m. rugpjūčio 5 d. Prancūzijos oficialiajame leidinyje.

⁽³⁾ http://www.banque-de-france.net/fr/institut/telechar/histoire/contrat_sp.pdf

⁽⁴⁾ *Code de conduite de l'activité de cotation des entreprises à la Banque de France*: http://www.banque-france.fr/fr/institut/telechar/services/code_conduite_cotation_bdf.pdf

(4) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1060/2009 2 straipsnio 2 dalies d punktą, kad minėtas reglamentas nebūtų taikomas Prancūzijos banko parengtiems kredito reitingams, reikia įvertinti keturis dalykus.

(5) Pirma, kredito reitingai negali būti apmokėti reitinguojamo subjekto. Kodekso 1.3 punkte nustatyta, kad Prancūzijos bankas negauna atlygio iš reitinguojamų subjektų už jų kredito reitingus, apie kuriuos jie informuojami. Kodekso 2.2 punkte teigiama, kad už paslaugą pagal paskelbtą tarifą moka kredito reitingų naudotojai (kredito įstaigos, kurios yra FIBEN (*Fichier Bancaire des Entreprises*) klientai).

(6) Antra, kredito reitingai negali būti skelbiami viešai. Kodekso 1.5 punkte nustatyta, kad kredito reitingai viešai neskelbiami. Teisėtą priegą turi Kodekse išvardyti tam tikrų kategorijų subjektai, kuriuos Prancūzijos bankas turi identifikuoti prieš suteikdamas jiems priegą prie kredito reitingų.

(7) Trečia, kredito reitingai turi būti parengti pagal tinkamą kredito reitingavimo veiklos sąžiningumą ir nepriklausomumą, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1060/2009, užtikrinančius principus, standartus ir procedūras. Pinigų ir finansų kodekso nuostatomis, visų pirma L.142–9 ir L.164–2 straipsniais užtikrinama, kad Prancūzijos banke dirbantys analitikai ir agentai būtų įpareigoti laikytis profesinės paslapties principo ir interesų konfliktų taisyklių, įtrauktų į Prancūzijos banko profesinės etikos taisykles ir finansų etikos kodeksą, kurį patvirtino ekonomikos, finansų ir pramonės ministras. Be to, Prancūzijos banko tarnybos nuostatuose yra nuostatų, kuriomis aiškiai siekiama užtikrinti, kad agentai neatsidurtų ir neliktų situacijose, susijusiose su interesų konfliktais. Prancūzijos bankui taikomi vidaus kontrolės mechanizmai, kuriuos įgyvendina Nepriklausomas etikos pareigūnas ir jo personalas, atsakingas už etikos kodekso taikymo tikrinimą, arba naudojamosi į Prancūzijos banko valdymo organizavimo struktūrą visapusiškai integruota kolegijų struktūra, kuria veiksmingai užtikrinamas šių veiklos sąžiningumo ir nepriklausomumo taisyklių laikymasis. Kadangi šie reikalavimai įtvirtinti teisės aktais, už jų nesilaikymą gali būti taikomos sankcijos. Be to, Kodekse nustatytos būtinos procedūrų taisyklės ir pateikti atitinkami standartai siekiant užtikrinti: i) kredito reitingo proceso kokybę ir veiklos sąžiningumą (įskaitant sprendimų priėmimo proceso įforminimą, sprendimų atsekamumą ir kontrolės proceso kokybę), ii) tinkamą skaidrumą ir informavimo procedūras (įskaitant priegos

prie kredito reitingų taisyklės, metodų skelbimą ir kredito reitingų rengimo veiklos raidą) ir iii) interesų konfliktų prevencijos priemonės (įskaitant analitikų deramai atliekamą darbą, nacionalinių ir regioninių reitingų komitetų veikimą).

- (8) Ketvirta, kredito reitingai neturi būti susiję su valstybių narių atitinkamų centrinių bankų parengtomis finansinėmis priemonėmis. Kodekso 1.1 punkte nustatyta, kad Prancūzijos banko parengti kredito reitingai susiję su ne finansų įmonėmis. Jie susiję su įmonėmis, įsteigtomis Prancūzijos metropolijoje ir Prancūzijos užjūrio departamentuose, kurioje yra *Institut d'émission des départements d'outre-mer* (IEDOM). Sutartyje nustatyta, kad Prancūzijos banko parengti kredito reitingai yra susiję su įmonėmis. Taigi, Prancūzijos bankas neteikia kredito reitingų, susijusių su Prancūzijos valstybės ar kitos valstybės narės išleistomis viešai platinamomis finansinėmis priemonėmis.
- (9) Atsižvelgiant į 2–8 konstatuojamose dalyse nagrinėtus veiksnius, galima laikyti, kad Prancūzijos bankas atitinka Reglamento (EB) Nr. 1060/2009 2 straipsnio 2 dalies d punkte išdėstytas sąlygas dėl kredito reitingų teikimo.
- (10) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1060/2009 neturėtų būti taikomas Prancūzijos banko vykdomai kredito reitingų teikimo veiklai.

- (11) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Europos vertybinių popierių komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Prancūzijos bankas patenka į Reglamento (EB) Nr. 1060/2009 2 straipsnio 2 dalies d punkto taikymo sritį.

Reglamentas (EB) Nr. 1060/2009 netaikomas Prancūzijos banko suteikiamiems kredito reitingams.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 18 d.

Komisijos vardu
Michel BARNIER
Komisijos narys

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2009 m. birželio 26 d. Komisijos direktyvos 2009/74/EB, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB dėl augalų botaninių pavadinimų ir kitų organizmų mokslinių pavadinimų ir kai kuriuos direktyvų 66/401/EEB, 66/402/EEB ir 2002/57/EB priedus, atsižvelgiant į mokslo ir technikos laimėjimus, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 166, 2009 m. birželio 27 d.)

62 puslapyje, lentelėje, kurioje yra įrašas „*Brassica* spp., išskyrus *Brassica napus*; *Cannabis sativa*, išskyrus vienanames *Cannabis sativa*; *Carthamus tinctorius*; *Carum carvi*; *Gossypium* spp., išskyrus *Gossypium hirsutum* ir (arba) *Gossypium barbadense* hibridus; *Sinapis alba*“:

yra: „*Brassica* spp., išskyrus *Brassica napus*; *Cannabis sativa*, išskyrus vienanames *Cannabis sativa*; *Carthamus tinctorius*; *Carum carvi*; *Gossypium* spp., išskyrus *Gossypium hirsutum* ir (arba) *Gossypium barbadense* hibridus; *Sinapis alba*“,

turi būti: „*Brassica* spp., išskyrus *Brassica napus*; *Cannabis sativa*, išskyrus vienanames *Cannabis sativa*; *Carthamus tinctorius*; *Carum carvi*; *Sinapis alba*“.

62 puslapyje, lentelėje, kurioje yra įrašas „*Gossypium hirsutum* ir (arba) *Gossypium barbadense*“:

yra: „— auginant *Gossypium hirsutum* tėvinių linijų elitinę sėklą

— auginant *Gossypium barbadense* tėvinių linijų elitinę sėklą“,

turi būti: „— auginant *Gossypium hirsutum* elitinę sėklą

— auginant *Gossypium barbadense* elitinę sėklą“.

2010/340/ES:

- ★ 2010 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą 27

2010/341/BUSP:

- ★ 2010 m. birželio 11 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EUPOL Afghanistan/2/2010 dėl misijos EUPOL Afghanistan vadovo skyrimo 28

2010/342/ES:

- ★ 2010 m. birželio 18 d. Komisijos sprendimas, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1060/2009 dėl kredito reitingų agentūrų netaikomas Prancūzijos bankui (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 3853) ⁽¹⁾ 29

Klaidų ištaisymas

- ★ 2009 m. birželio 26 d. Komisijos direktyvos 2009/74/EB, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB dėl augalų botaninių pavadinimų ir kitų organizmų mokslinių pavadinimų ir kai kuriuos direktyvų 66/401/EEB, 66/402/EEB ir 2002/57/EB priedus, atsižvelgiant į mokslo ir technikos laimėjimus, klaidų ištaisymas (OL L 166, 2009 6 27) 31



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>

